A/52/125
S/1997/334
25 April 1997
ARABIC

مجلس الأمن
السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون

* البندان ١١٤ (ب) و (ج)

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق
الإنسان، بما في ذلك النهج المختلفة
لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان
والحربيات الأساسية: حقوق الإنسان
والتقارير المقدمة من المقرريين
والممثلين الخاصين

رسالة مؤرخة ٢٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوديا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه رسالة وردت بالفاكسيميلى بتاريخ ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٧ موجهة من صاحب السمو الملكي الأمير نورودوم راناريدي، رئيس وزراء الحكومة الملكية لكمبوديا، إلى سعادتكم بشأن الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة في كمبوديا (انظر المرفق).

وسأغدو ممتنا لو قمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الجمعية العامة ومن وثائق مجلس الأمن، في إطار البندان ١١٤ (ب) و (ج) من القائمة الأولية.

(توقيع) سيسوا ث سيريراث
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم

المرفق

رسالة مؤرخة ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٧ موجهة من
رئيس وزراء كمبوديا إلى الأمين العام

لقد تمكنت كمبوديا، بفضل النجاح في الانتخابات التي أجريت برعاية الأمم المتحدة في عام ١٩٩٣، من وضع الأسس الازمة للديمقراطية والتنمية والسلم. وإن الحقوق والحريات الأساسية التي يتمتع بها الشعب الكمبودي اليوم تعد من النتائج الملحوظة والمثمرة للتدخلات التبليغة من قبل الأمم المتحدة في كمبوديا. لذلك يشعر شعب كمبوديا بأعمق الامتنان تجاه الأمم السامية وأعضاء الأمم المتحدة.

ورغم التقدم الذي أحرزته حكومة كمبوديا الملكية فيما يتعلق بضمان الحماية التامة لحقوق وحريات الشعب، فإن الديمقراطية في كمبوديا لا تزال في بداية عمرها ومحفوظة بالمخاطر. فالحادثة الأخيرة التي قتل وجراح فيها عدد كبير من المتظاهرين الأبرياء والمسالمين تقوم دليلاً واضحاً على أن الديمقراطية في كمبوديا محفوظة بخطر كبير قد يعرضها لانتكasaة. فأعمال العنف وانتهاكات حقوق الإنسان والتخييف السياسي في حالة ازدياد وقد بدأت تتحكم في حيوات شعب كمبوديا.

وفضلاً عن ذلك فإن كمبوديا تقترب من إجراء الانتخابات الشعبية والتشريعية، لذا فإنه يلزم أن تحافظ الأمم المتحدة على وجود ممثلها الخاص في كمبوديا. وحيث أن ولاية السيد بيني وديونو توشك على الانتهاء، أود أن أطلب اليكم بكل احترام تقديم مرشح محتمل إلى الحكومة الملكية منمن يستطيعون شغل هذه الوظيفة الهامة والسامية.

وإنني أرجو ترحيباً حاراً بسمية الأمم المتحدة لممثل خاص جديد في كمبوديا لدى انتهاء ولاية السيد وديونو.

ولقد بعثت اليكم رسالة بتاريخ ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٧، موجعة من قبل سامديش هون سين، نائب رئيس الوزراء، طلباً لتأييد موافقة السيد وديونو على اضطلاع بوظيفته الحالية في كمبوديا بعد انتهاء مدة ولايته. ولقد قدم هذا الطلب دون علمي.

إن الانتخابات المقبلة في كمبوديا لن تكون حررة ونزيهة إلا إذا تم الوفاء بأحد الشرطين التاليين من أجل مراقبة العملية الانتخابية بأسرها، وهما:

(أ) وجود مراقبين للأمم المتحدة:

(ب) وجود مراقبين دوليين مع التنسيق من قبل الأمم المتحدة. وسوف ترسل الحكومة الملكية طلبها الرسمي إلى هذين المصدرين في المستقبل القريب.

(توقيع) نورودوم راناريد

— — — —